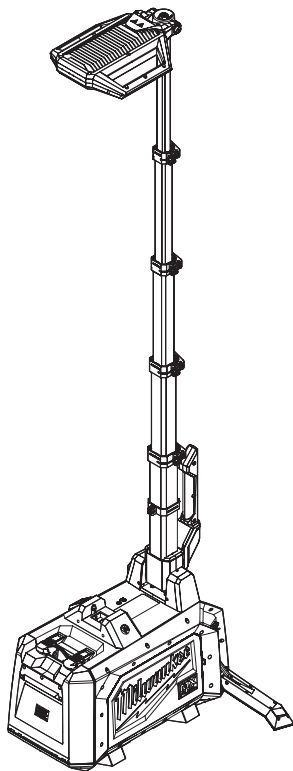




OPERATOR'S MANUAL
MANUEL de L'UTILISATEUR
MANUAL del OPERADOR



Cat. No. / No de Cat.
MXF040

MX FUEL™ *ROCKET*™ DUAL POWER COMPACT TOWER LIGHT
PHARE COMPACT À DOUBLE PUISSANCE
MX FUEL™ *ROCKET*™
LÁMPARA TIPO TORRE COMPACTA DE ALIMENTACIÓN DOBLE
MX FUEL™ *ROCKET*™



WARNING To reduce the risk of injury, user must read and understand operator's manual.

AVERTISSEMENT Afin de réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire et bien comprendre le manuel.

ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y entender el manual.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

⚠WARNING Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury. **Save all warnings and instructions for future reference.** The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

WORK AREA SAFETY

- **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

ELECTRICAL SAFETY

- **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a ground fault circuit interrupter (GFCI) protected supply.** Use of an GFCI reduces the risk of electric shock.

PERSONAL SAFETY

- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.

- **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.
- **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

POWER TOOL USE AND CARE

- **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
 - **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
 - **Disconnect the plug from the power source and/ or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
 - **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
 - **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
 - **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
 - **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
 - **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.
- ## BATTERY TOOL USE AND CARE
- **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
 - **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.

- When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.
- Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 265°F (130°C) may cause explosion.
- Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions. Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

- SERVICE

 - Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
 - Never service damaged battery packs. Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

- SPECIFIC SAFETY RULES

 - AWARNING** When using flashlights or lanterns, additional precautions should always be followed, including the following:
 - a) To reduce the risk of injury, close supervision is necessary when a product is used near children.
 - b) Do not touch the heat sink on top of the machine during or after operating. Always use side handles to adjust the machine as needed.
 - c) Only use attachments recommended or sold by the manufacturer.
 - Do not mount on vehicle wall.
 - Keep hands clear of the moving parts when deploying legs and/or raising/lowering the mast.
 - Do not look directly into the machine's light when the machine is on.
 - Ensure the machine is stable before raising the mast. Machine may tip and cause injury.
 - Do not set up the unit if high winds are expected. High winds can cause the machine to tip or fall causing severe injury.
 - Machine extends upward. Verify the area above machine is open and clear of overhead wires and obstructions before raising.

- Chemical Burn Hazard. Keep coin cell battery away from children.
- Always use common sense and be cautious when using tools. It is not possible to anticipate every situation that could result in a dangerous outcome. Do not use this tool if you do not understand these operating instructions or you feel the work is beyond your capability; contact Milwaukee Tool or a trained professional for additional information or training.
- Maintain labels and nameplates. These carry important information. If unreadable or missing, contact a MILWAUKEE service facility for a replacement.

- EXTENSION CORDS

Grounded tools require a three wire extension cord. Double insulated tools can use either a two or three wire extension cord. As the distance from the supply outlet increases, you must use a heavier gauge extension cord. Using extension cords with inadequately sized wire causes a serious drop in voltage, resulting in loss of power and possible tool damage. Refer to the table shown to determine the required minimum wire size.

The smaller the gauge number of the wire, the greater the capacity of the cord. For example, a 14 gauge cord can carry a higher current than a 16 gauge cord. When using more than one extension cord to make up the total length, be sure each cord contains at least the minimum wire size required. If you are using one extension cord for more than one tool, add the nameplate amperes and use the sum to determine the required minimum wire size.

Guidelines for Using Extension Cords

 - If you are using an extension cord outdoors, be sure it is marked with the suffix "W" to indicate that it is acceptable for outdoor use.
 - Be sure your extension cord is properly wired and in good electrical condition. Always replace a damaged extension cord or have it repaired by a qualified person before using it.
 - Protect your extension cords from sharp objects, excessive heat and damp or wet areas.
 - When stringing lights together, consider the total Amperes draw when selecting the extension cords.

Recommended Minimum Wire Gauge For Extension Cords*						
Nameplate Amps	Extension Cord Length					
	25'	50'	75'	100'	150'	
0 - 2.0	18	18	18	18	16	
2.1 - 3.4	18	18	18	16	14	
3.5 - 5.0	18	18	16	14	12	
5.1 - 7.0	18	16	14	12	12	
7.1 - 12.0	16	14	12	10	--	
12.1 - 16.0	14	12	10	--	--	
16.1 - 20.0	12	10	--	--	--	

* Based on limiting the line voltage drop to five volts at 150% of the rated amperes.

**READ AND SAVE ALL INSTRUCTIONS
FOR FUTURE USE.**

GROUNDING

⚠ DANGER Improperly connecting the grounding wire can result in the risk of electric shock. Check with a qualified electrician if you are in doubt as to whether the outlet is properly grounded. Do not modify the plug provided with the tool. Never remove the grounding prong from the plug. Do not use the tool if the cord or plug is damaged. If damaged, have it repaired by a MILWAUKEE service facility before use. If the plug will not fit the outlet, have a proper outlet installed by a qualified electrician.

Grounded Tools (Three-Prong Plugs)

Tools marked "Grounding Required" have a three wire cord and three prong grounding plug. The plug must be connected to a properly grounded outlet (See Figure A). If the tool should electrically malfunction or break down, grounding provides a low resistance path to carry electricity away from the user, reducing the risk of electric shock.

The grounding prong in the plug is connected through the green wire inside the cord to the grounding system in the tool. The green wire in the cord must be the only wire connected to the tool's grounding system and must never be attached to an electrically "live" terminal.

Your tool must be plugged into an appropriate outlet, properly installed and grounded in accordance with all codes and ordinances. The plug and outlet should look like those in Figure A.

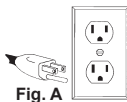
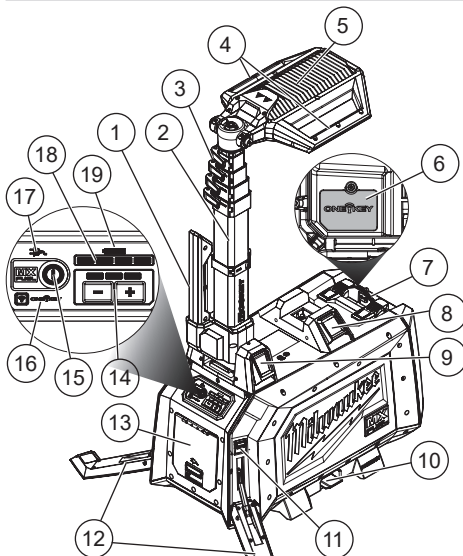


Fig. A

SPECIFICATIONS

Cat. No.	MXF040
Battery Type	MX FUEL™
Charger Type	MX FUEL™
AC Input Volts	120
AC Input Amps	1.3
DC Input Volts	72
DC Input Amps	2.1
Module/FCC ID	BGM11S/QOQ11
Ingress Protection	IP56
Lumen Output Range	5000 - 15,000
Weight	38.9 lbs (Tool Only)
Weight	49.5 lbs (With included MXFXC406 battery pack)
Recommended Ambient Operating Temperature	-4°F to 104°F

FUNCTIONAL DESCRIPTION



1. Carrying handle
2. Mast
3. Cam locks (4)
4. Side handles
5. Heat sink
6. ONE-KEY™ card
7. Battery compartment
8. Mast lock lever
9. Mast pivot release lever
10. PACKOUT™ release button
11. Outrigger release button
12. Outriggers (2)
13. AC power compartment
14. LED light controls
15. ARM button
16. ONE-KEY™ indicator
17. AC power indicator
18. Fuel gauge
19. DC power indicator

SYMBOLGY

	Volts
	Direct Current
	Alternating Current
	Amps
	Hertz
	Safety Alert Symbol
	WARNING Risk of Electric Shock
	WARNING Do not stare at the operating light source
	WARNING Surface is hot. Avoid contact.
	WARNING Keep hands away from mast hinge while in use. Fingers could be injured.
	Do not mount on vehicle wall.
	Do not use as step.
	Read operator's manual
	Outrigger Deploy/Retract
	DC Power
	AC Power
	UL Listing for Canada and U.S.

ASSEMBLY

WARNING Recharge only with the charger specified for the battery. For specific charging instructions, read the operator's manual supplied with your charger and battery.

Removing/Inserting the Battery

To **remove** the battery, release the battery compartment latch, lift the battery latch, and pull the battery pack away from the machine.

To **insert** the battery, slide the pack into the body of the machine. Make sure it latches securely into place.

Fuel Gauge

When the machine is armed, the fuel gauge displays the battery pack's remaining run time. The fuel gauge mirrors the fuel gauge on the battery pack. When less than 10% of charge is left, 1 light on the fuel gauge will flash. When the battery reaches 0% charge, the fuel gauge will flash 8 times. Charge the battery pack.

Low Battery Indicator

With an estimated 20 minutes before battery shutdown, the main LEDs will dim for 1 second and return to the current brightness 3 times. With an estimated 10 minutes before battery shutdown, the main LEDs will dim and return to current brightness 2 times, then remain dimmed until out of battery.

WARNING Only use accessories specifically recommended for this tool. Others may be hazardous.

To reduce the risk of injury to self or others or property damage, do not stack tools on PACKOUT™ above eye level.

Do not extend mast while on PACKOUT™ accessories. Machine could tip, striking people or objects. Use PACKOUT™ rolling products only for transporting machine.

Transportation

⚠WARNING Use two people whenever it is necessary to lift or carry the machine with bigger battery configurations as the machine could be heavy. Lift with legs, not back. Always unarm the machine before transporting. Disconnect extension cords before transporting. Always clear the area of obstructions before transporting.

Do not hang/hoist the machine for storage or transportation (e.g., from a crane hook).

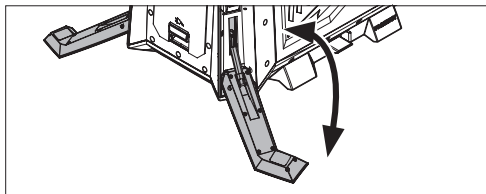
To lift and carry, ensure the mast is in the locked position and grasp the carrying handle. Always maintain firm footing.

Deploying/Retracting the Outriggers

⚠WARNING Do not extend mast while on **PACKOUT™** accessories. Machine could tip, striking people or objects. Use **PACKOUT™** rolling products only for transporting machine.

Always use outriggers when deploying mast. When using the machine on an uneven surface, ensure the machine is level and stable before use. Lower mast before making adjustments to the outriggers or attempting to transport the machine.

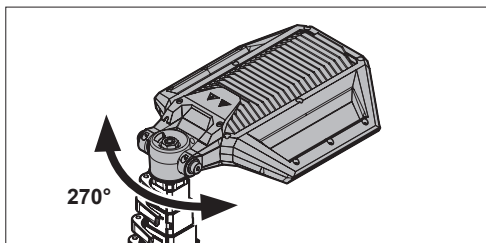
1. Pull outrigger down until an audible click is heard from the outrigger locking feature. Keep clear of the outriggers as they deploy.
2. To **retract** the outrigger, push the outrigger release button, and raise the outrigger back into place.



Raising/Lowering the Mast

To **raise** the mast:

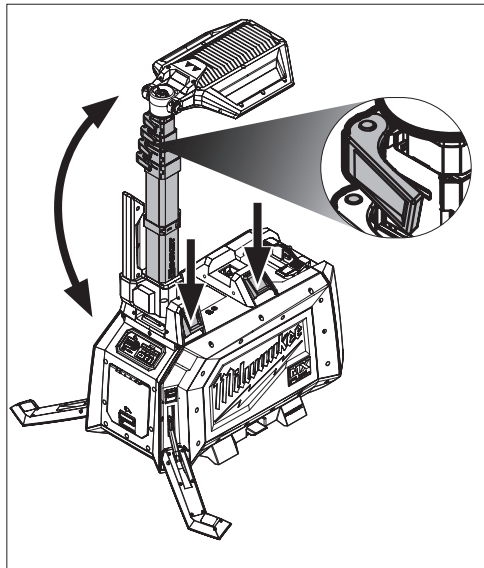
1. Inspect mast handle hinge and clean if contaminated with dirt or debris.
2. Before raising the mast, ensure the machine is stable and be aware of any potential overhead obstacles.
3. Pull up on the mast lock lever.
4. Raise the mast up slowly until it clicks into the vertical position.
5. Adjust the light head in the direction needed before fully extending the mast. **DO NOT** twist the light head more than 270°.



6. Pull open the cam lock lever to adjust the height of each mast section. Start from the top of the mast when extending. Once the mast height is set, close the cam lock levers to lock into place.

To **lower** the mast:

1. **CAUTION!** Keep hands away from moving parts while lowering the mast. Ensure the mast and head is at a 90° angle before lowering the mast.
2. Start from the bottom of the mast when collapsing each section and work up. Unlock the mast section one at a time until fully collapsed.
3. Pull up on the mast pivot release lever, then lower the mast into the horizontal position until the mast clicks into place.



ONE-KEY™

ONE-KEY™ functionality is enabled on this machine by a replaceable card. Removal of this card will disable ONE-KEY™ functionality on the machine. Removal of the card after adding the machine to your inventory in the ONE-KEY™ app will put the machine in a security lockout. Reinsert the card to unlock the machine.

The ONE-KEY™ card can be accessed by removing the cover with a screwdriver.

To learn more about the ONE-KEY™ functionality for this machine, go to milwaukeekeetool.com/One-Key. To download the ONE-KEY™ app, visit the App Store® or Google Play™ from your smart device.

ONE-KEY™ Indicator

Solid Blue	Wireless mode is active and ready to be configured via the ONE-KEY™ app.
Blinking Blue	Machine is actively communicating with the ONE-KEY™ app.
Blinking Red	Machine is in security lockout and can be unlocked by the owner via the ONE-KEY™ app.

OPERATION

Arming the Machine

The MX FUEL™ machines must be armed prior to use. Even with the battery pack inserted, the trigger and machine functions will not operate until the machine is armed.

To arm the machine:

1. Insert the battery or connect to AC power.
2. Press the arm button. The MX FUEL™ icon will light. The light will become armed in 2 seconds.
3. After 15 minutes of inactivity, the machine will enter sleep mode. The MX FUEL™ icon will go off and the buttons and LEDs will be un-operational.
4. Press and hold the arm button for 1 second to reactivate the machine.
5. Press and hold the arm button for 1 second to unarm (turn off) the machine. The MX FUEL™ icon will go off.

WARNING To reduce the risk of injury, do not look directly into the light when the light is on.

DO NOT touch the heat sink above the light during or after operation. It is hot. Always use side handles to adjust the light.

Operating the Machine on AC/DC Power

Insert a battery pack and arm the machine to run on DC power. Plug an extension cord into the AC outlet and arm the machine to run on AC power. The corresponding DC or AC power LED indicator will light. If both battery and extension cord are inserted, AC power will be used, with DC power as a backup. The LED indicators will light the primary power being used.

MAINTENANCE

WARNING To reduce the risk of injury, always unplug the charger and remove the battery pack from the charger or machine before performing any maintenance. Never disassemble the battery pack, charger, or machine, except as provided in these instructions. Contact a MILWAUKEE service facility for all other repairs.

Maintaining Machine

Keep your machine, battery pack and charger in good repair by adopting a regular maintenance program. Inspect your machine for issues such as undue noise, misalignment or binding of moving parts, breakage of parts, or any other condition that may affect the machine operation. Return the machine, battery pack, and charger to a MILWAUKEE service facility for repair.

If the machine does not start or operate at full power with a fully charged battery pack, clean the contacts on the battery pack. If the machine still does not work properly, return the machine, charger and battery pack, to a MILWAUKEE service facility for repairs.

Internal Coin Cell Battery

WARNING Chemical Burn Hazard. This device contains a lithium button/coin cell battery. A new or used battery can cause severe internal burns and lead to death in as little as 2 hours if swallowed or enters the body. Always secure the battery cover. If it does not close securely, stop using the device, remove the batteries, and keep it away from children. If you think batteries may have been swallowed or entered the body, seek immediate medical attention.



An internal coin cell battery is used to facilitate full ONE-KEY™ functionality.

To replace the coin cell battery:

1. **WARNING!** Remove battery to avoid starting the tool.
1. Loosen the screw(s) and open the coin cell battery door.
3. Remove the old coin cell battery, keep it away from children, and dispose of it properly.
4. Insert the new coin cell battery (3V CR2032), with the positive side facing up.
5. Close the battery door and tighten the screw(s) securely.

WARNING To reduce the risk of personal injury, electric shock and damage, never immerse your machine in liquid or allow a liquid to flow inside it.

Cleaning

Clean dust and debris from any vents. Keep machine clean, dry and free of oil or grease. Use only mild soap and a damp cloth to clean, since certain cleaning agents and solvents are harmful to plastics and other insulated parts. Some of these include gasoline, turpentine, lacquer thinner, paint thinner, chlorinated cleaning solvents, ammonia and household detergents containing ammonia. Never use flammable or combustible solvents around machines.

Tightening the Camlock Screws

Inspect the cam locks, and ensure they are moving freely from dirt and debris. If the cam locks are not holding the mast in position, tighten the screws according to the steps below.

1. Ensure the mast is collapsed, and the head is secure.
2. Open the cam lock latches.
3. Using a phillips screwdriver, turn the cam lock screw clockwise 1/8th turn, and check mast function. Repeat 1/8th turns as needed.



Cleaning the Battery and Battery Bay

Keep battery connections and surfaces between the machine and battery free of debris and materials. Failure to keep surfaces clean may result in misalignment and/or damage to the battery connection.

Storage

Protect from outdoor elements, store indoors. Remove battery pack and AC extension cord before storing indoors for long periods of time.

Repairs

For repairs, return the machine to the nearest authorized service center.

ACCESSORIES

⚠WARNING Use only recommended accessories. Others may be hazardous.

For a complete listing of accessories, go online to www.milwaukeetool.com or contact a distributor.

WIRELESS COMMUNICATION

For products provided with wireless communication features, including ONE-KEY™:

Pursuant to part 15.21 of the FCC Rules, do not modify this product. Modification could void your authority to operate the product. This device complies with part 15 of the FCC Rules and ISED-Canada's license exempt RSS standards. Operation is subject to the following two conditions: 1) This device may not cause harmful interference, and 2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

SERVICE - UNITED STATES

1-800-SAWDUST (1.800.729.3878)

Monday-Friday, 7:00 AM - 6:30 PM CST
or visit www.milwaukeetool.com

Contact Corporate After Sales Service Technical Support with technical, service/repair, or warranty questions.

Email: metproductsupport@milwaukeetool.com

Become a Heavy Duty Club Member at www.milwaukeetool.com to receive important notifications regarding your purchases.

SERVICE - CANADA

Milwaukee Tool (Canada) Ltd

1.877.948.2360

Monday-Friday, 7:00 AM - 4:30 PM CST
or visit www.milwaukeetool.ca

LIMITED WARRANTY USA & CANADA

Every MILWAUKEE MX FUEL™ Product, battery pack, and charger is warranted to the original purchaser from an authorized MILWAUKEE distributor only to be free from defects in material and workmanship. Subject to certain exceptions, MILWAUKEE will repair or replace a MX FUEL™ product, battery pack, or charger which, after examination, is determined by MILWAUKEE to be defective in material or workmanship for a period of two (2) years after the date of purchase. Return of the MX FUEL™ product, battery pack, or charger to a MILWAUKEE factory Service Center location or MILWAUKEE Authorized Service Station, freight prepaid and insured, is required. For the proper shipping procedure of battery packs, contact 1.800.SAWDUST (1.800.729.3878), or go to www.milwaukeetool.com. A copy of the proof of purchase should be included with the return product. This warranty does not apply to damage that MILWAUKEE determines to be from repairs made or attempted by anyone other than MILWAUKEE authorized personnel, misuse, alterations, abuse, normal wear and tear, lack of maintenance, or accidents.

Normal Wear: Many MX FUEL™ products need periodic parts replacement and service to achieve best performance. This warranty does not cover repair when normal use has exhausted the life of a part including, but not limited to, assist & drive belts, pulleys, blade flanges, vacuum gaskets, tool free handles, set pins, skis, drive couplers, rubber boots, auto feed, stabilize blocks, wheels, carrier wheels, cords, o-rings, seals, bumpers, driver blades, pistons, strikers, lifters, tool holder, and bumper cover washers.

Warranty Registration is not necessary to obtain the applicable warranty on a MX FUEL™ product, battery pack, or charger.

ACCEPTANCE OF THE EXCLUSIVE REPAIR AND REPLACEMENT REMEDIES DESCRIBED HEREIN IS A CONDITION OF THE CONTRACT FOR THE PURCHASE OF EVERY MILWAUKEE PRODUCT. IF YOU DO NOT AGREE TO THIS CONDITION, YOU SHOULD NOT PURCHASE THE PRODUCT. IN NO EVENT SHALL MILWAUKEE BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL, SPECIAL, CONSEQUENTIAL, OR PUNITIVE DAMAGES, OR FOR ANY COSTS, ATTORNEY FEES, EXPENSES, LOSSES OR DELAYS ALLEGED TO BE AS A CONSEQUENCE OF ANY DAMAGE TO, FAILURE OF, OR DEFECT IN ANY PRODUCT INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, ANY CLAIMS FOR LOSS OF PROFITS. SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY IS EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESS WARRANTIES, WRITTEN OR ORAL, TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW, MILWAUKEE DISCLAIMS ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR USE OR PURPOSE. TO THE EXTENT SUCH DISCLAIMER IS NOT PERMITTED BY LAW, SUCH IMPLIED WARRANTIES ARE LIMITED TO THE DURATION OF THE APPLICABLE EXPRESS WARRANTY AS DESCRIBED ABOVE. SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE.

This warranty applies to product sold in the U.S.A. and Canada only. Please consult the 'Service Center Search' in the Parts & Service section of MILWAUKEE's website www.milwaukeetool.com or call 1.800.SAWDUST (1.800.729.3878) to locate your nearest service facility for warranty and non-warranty service on a MX FUEL™ product, battery pack or charger.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

⚠ AVERTISSEMENT Lire toutes les consignes de sécurité, consignes, illustrations et spécifications fournies avec cet outil électrique. Ne pas suivre l'ensemble des règles et instructions peut entraîner une électrocution, un incendie ou des blessures graves. **Conserver les règles et les instructions à des fins de référence ultérieure.** Le terme « outil électrique » figurant dans les avertissements ci-dessous renvoie à l'outil électrique à alimentation par le réseau (à cordon) ou par batterie (sans fil).

SÉCURITÉ DU LIEU DE TRAVAIL

- **Veillez à ce que l'aire de travail soit propre et bien éclairée.** Le désordre et le manque de lumière favorisent les accidents.
- **Ne pas utiliser d'outils électriques dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.** Les outils électriques produisent des étincelles risquant d'enflammer les poussières ou vapeurs.
- **S'assurer que les enfants et les curieux se trouvent à une bonne distance au moment d'utiliser un outil électrique.** Les distractions peuvent causer une perte de contrôle.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- **Les fiches des outils électriques doivent correspondre à la prise secteur utilisée. Ne jamais modifier la fiche, de quelque façon que ce soit. Ne jamais utiliser d'adaptateurs de fiche avec des outils mis à la terre.** Les fiches et prises non modifiées réduisent le risque de choc électrique.
- **Éviter tout contact avec des surfaces mises à la terre comme des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières et des réfrigérateurs.** Le risque de choc électrique est accru lorsque le corps est mis à la terre.
- **Ne pas exposer les outils électriques à l'eau ou l'humidité.** La pénétration d'eau dans ces outils accroît le risque de choc électrique.
- **Ne pas maltraiter le cordon d'alimentation. Ne jamais utiliser le cordon d'alimentation pour transporter l'outil électrique et ne jamais débrancher ce dernier en tirant sur le cordon. Garder le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des objets tranchants et des pièces en mouvement.** Un cordon endommagé ou emmêlé accroît le risque de choc électrique.
- **Pour les travaux à l'extérieur, utiliser un cordon spécialement conçu à cet effet.** Utiliser un cordon conçu pour l'usage extérieur réduit les risques de choc électrique.
- **Si l'utilisation d'un outil électrique est inévitable dans un endroit humide, utiliser une source d'alimentation munie d'un disjoncteur de fuite de terre.** L'utilisation d'un disjoncteur de fuite de terre réduit le risque de choc électrique.

SÉCURITÉ INDIVIDUELLE

- **Rester attentif, prêter attention au travail et faire preuve de bon sens lors de l'utilisation de tout outil électrique. Ne pas utiliser cet appareil en cas de fatigue ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments.** Un moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.
- **Porter l'équipement de protection individuel requis. Toujours porter une protection oculaire.** Selon les conditions, porter aussi un masque anti-poussières, des bottes de sécurité antidérapantes, un casque protecteur ou une protection auditive afin de réduire les blessures.
- **Empêcher les démarrages accidentels. S'assurer que la gâchette est en position d'arrêt avant de brancher l'outil à une source de courant, d'insérer la batterie, de le ramasser ou de le transporter.** Le fait de transporter un outil électrique en gardant le doigt sur la gâchette ou de mettre sous tension un outil électrique lorsque la gâchette est en position de marche favorise les accidents.
- **Retirer les clés de réglage avant de mettre l'outil en marche.** Une clé laissée sur une pièce rotative de l'outil peut causer des blessures.
- **Ne pas travailler hors de portée. Toujours se tenir bien campé et en équilibre.** Une bonne stabilité procure un meilleur contrôle de l'outil électrique en cas d'imprévu.
- **Porter une tenue appropriée. Ne porter ni vêtements amples, ni bijoux. Garder les cheveux et les vêtements à l'écart des pièces en mouvement.** Les vêtements flottants, les bijoux ou les cheveux longs risquent d'être happés par les pièces en mouvement.
- **Si les outils sont équipés de dispositifs de dépoussiérage, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** L'utilisation d'un collecteur de poussière permet de réduire les dangers liés à la poussière.
- **Ne pas laisser la familiarité avec l'outil acquise par une utilisation fréquente vous rendre suffisant et vous amener à ignorer les règles de sécurité.** Une utilisation négligée peut causer une blessure grave en une fraction de seconde.

UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'OUTIL ÉLECTRIQUE

- **Ne pas forcer l'outil électrique. Utiliser l'outil électrique approprié pour l'application.** Un outil électrique approprié exécutera le travail mieux et de façon moins dangereuse s'il est utilisé dans les limites prévues.
- **Ne pas utiliser l'outil électrique si le commutateur ne permet pas de le mettre en marche ou de l'arrêter.** Tout outil électrique qui ne peut pas être contrôlé par son commutateur est dangereux et doit être réparé.
- **Débrancher l'outil et/ou retirer le bloc-piles, si possible, avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoire ou de remiser l'outil.** Ces mesures de sécurité préventives réduisent les risques de démarrage accidentel de l'outil.

- **Entreposer l'outil électrique hors de la portée des enfants et interdire à quiconque de l'utiliser si la personne ne connaît pas bien le produit ou les instructions.** Les outils électriques sont dangereux dans les mains d'utilisateurs novices.
- **Entretien les outils électriques et les accessoires.** Vérifier qu'aucune pièce mobile n'est mal alignée ou bloquée, qu'aucune pièce n'est brisée et s'assurer qu'aucun autre problème risque d'affecter le bon fonctionnement de l'outil. En cas de dommages, faire réparer l'outil avant de l'utiliser. Plusieurs accidents sont causés par des produits mal entretenus.
- **Garder les outils bien affûtés et propres.** Des outils correctement entretenus et dont les tranchants sont bien affûtés risquent moins de se bloquer et sont plus faciles à contrôler.
- **Utiliser l'outil électrique, les accessoires, les embouts etc. conformément à ces instructions en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à effectuer.** L'usage d'un outil électrique pour des applications pour lesquelles il n'est pas conçu peut être dangereux.
- **Garder les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile ou de graisse.** Des poignées et des surfaces de préhension glissantes ne permettent pas de manipuler et de contrôler l'outil en toute sécurité en cas de situation imprévue.

UTILISATION ET ENTRETIEN DE LA BATTERIE

- **Pour recharger le bloc-piles, utiliser seulement le chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur pouvant convenir à un type de bloc-piles peut entraîner un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec un autre type de bloc-piles.
- **N'utiliser l'outil électrique qu'avec une batterie recommandée.** L'utilisation de tout autre bloc-piles peut créer un risque de blessures et d'incendie.
- **Lorsque le bloc-piles n'est pas utilisé, le tenir éloigné des objets en métal tels que les trombones, les pièces de monnaie, les clés, les clous, les vis ou d'autres petits objets métalliques qui pourraient connecter les bornes.** Le court-circuitage des bornes d'une pile peut entraîner des brûlures ou un incendie.
- **Éviter tout contact avec le liquide pouvant être éjecté de la pile en cas de manutention abusive.** En cas de contact accidentel, rincer immédiatement les parties atteintes avec de l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, consulter un médecin. Le liquide éjecté des piles peut causer des irritations ou des brûlures.
- **N'utiliser aucun bloc-piles ni aucun outil ayant été endommagé ou modifié.** Des piles endommagées ou modifiées peuvent adopter un comportement imprévisible pouvant causer un incendie, une explosion ou le risque de blessures.
- **Ne pas exposer le bloc-piles ou l'outil aux flammes ou à une température excessive.** Une exposition aux flammes ou à une température supérieure à 130°C (265°F) peut causer une explosion.

- **Suivre toutes les instructions de charge et ne pas charger le bloc-piles ou l'outil en dehors de la plage de température spécifiée.** Une charge incorrecte ou à des températures en dehors de la plage spécifiée peut endommager la pile et augmenter le risque d'incendie.

ENTRETIEN

- **Les réparations de l'outil électrique doivent être confiées à un technicien qualifié, utilisant exclusivement des pièces identiques à celles d'origine.** Le maintien de la sûreté de l'outil électrique sera ainsi assuré.
- **Ne jamais effectuer la réparation d'un bloc-piles endommagé.** La réparation du bloc-piles doit être réalisée par le fabricant ou les fournisseurs de service agréés uniquement.

RÈGLES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES

- **⚠ AVERTISSEMENT** Lors de l'utilisation de toute machine de poche ou lanterne, des précautions supplémentaires, y compris celles présentées ci-dessous, doivent toujours être prises :
 - a) Pour réduire le risque de blessure, une surveillance étroite est nécessaire lorsqu'un produit est utilisé à proximité d'enfants.
 - b) Ne touchez pas le dissipateur thermique sur le dessus de la machine pendant ou après le fonctionnement. Utilisez toujours les poignées latérales pour régler la machine selon vos besoins.
 - c) N'utilisez que des accessoires recommandés ou vendus par le fabricant.
- **Ne pas monter sur la paroi du véhicule.**
- **Gardez les mains à l'écart des pièces mobiles lorsque vous déployez les jambes et/ou soulevez/abaissez le mât.**
- **Ne regardez pas directement dans la machine lorsque la machine est en marche.**
- **Assurez-vous que la machine est stable avant de soulever le mât.** La machine peut basculer et causer des blessures.
- **N'installez pas l'appareil si des vents violents sont prévus.** Des vents violents peuvent faire basculer ou tomber la machine et causer des blessures graves.
- **La machine s'étend vers le haut.** Vérifiez que la zone au-dessus de la machine est ouverte et dégagée de fils aériens et d'obstructions avant de la soulever.
- **Risque de brûlure chimique.** Gardez la batterie des cellules de hors de la portée des enfants.
- **Toujours faire preuve de bons sens et procéder avec prudence lors de l'utilisation d'outils.** C'est impossible de prévoir toutes les situations dont le résultat est dangereux. Ne pas utiliser cet outil si vous ne comprenez pas ces instructions d'opération ou si vous pensez que le travail dépasse votre capacité ; veuillez contacter Milwaukee Tool ou un professionnel formé pour recevoir plus d'information ou formation.
- **Maintenir en l'état les étiquettes et les plaques d'identification.** Des informations importantes y figurent. Si elles sont illisibles ou manquantes, contacter un centre de services et d'entretien MILWAUKEE pour un remplacement gratuit.

CORDONS DE RALLONGE

Si l'emploi d'un cordon de rallonge est nécessaire, un cordon à trois fils doit être employé pour les outils mis à la terre. Pour les outils à double isolation, on peut employer indifféremment un cordon de rallonge à deux ou trois fils. Plus la longueur du cordon entre l'outil et la prise de courant est grande, plus le calibre du cordon doit être élevé. L'utilisation d'un cordon de rallonge incorrectement calibré entraîne une chute de voltage résultant en une perte de puissance qui risque de détériorer l'outil. Reportez-vous au tableau ci-contre pour déterminer le calibre minimum du cordon. Moins le calibre du fil est élevé, plus sa conductivité est bonne. Par exemple, un cordon de calibre 14 a une meilleure conductivité qu'un cordon de calibre 16. Lorsque vous utilisez plus d'une rallonge pour couvrir la distance, assurez-vous que chaque cordon possède le calibre minimum requis. Si vous utilisez un seul cordon pour brancher plusieurs outils, additionnez le chiffre d'intensité (ampères) inscrit sur la fiche signalétique de chaque outil pour obtenir le calibre minimal requis pour le cordon.

Directives pour l'emploi des cordons de rallonge

- Si vous utilisez une rallonge à l'extérieur, assurez-vous qu'elle est marquée du suffixe « W » pour indiquer qu'elle est acceptable pour une utilisation à l'extérieur.
- Assurez-vous que votre rallonge est correctement câblée et en bon état électrique. Remplacez toujours une rallonge endommagée ou faites-la réparer par une personne qualifiée avant de l'utiliser.
- Protégez vos rallonges des objets pointus, de la chaleur excessive et des zones humides ou mouillées.
- Lorsque vous enfillez des lumières ensemble, tenez compte de la consommation totale d'ampères lors de la sélection des rallonges.

Calibres minimaux recommandés pour les cordons de rallonge*

Fiche signalétique Ampères	Longueur du cordon de rallonge (m)				
	7,6	15,2	22,9	30,5	45,7
0 - 2,0	18	18	18	18	16
2,1 - 3,4	18	18	18	16	14
3,5 - 5,0	18	18	16	14	12
5,1 - 7,0	18	16	14	12	12
7,1 - 12,0	16	14	12	10	--
12,1 - 16,0	14	12	10	--	--
16,1 - 20,0	12	10	--	--	--

* Basé sur une chute de voltage limite de 5 volts à 150 % de l'intensité moyenne de courant.

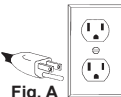
LISEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS ET CONSERVEZ-LES POUR LESCONSULTER AU BESOIN.

MISE À LA TERRE

⚠ DANGER L'emploi d'une rallonge incorrect peut entraîner des risques de choc électrique. En cas de doute à propos de la mise à la terre correcte de la prise, consulter un électricien qualifié. Ne pas modifier la fiche fournie avec l'équipement. Ne jamais retirer la broche de mise à terre de la fiche. Ne pas utiliser l'équipement si le cordon ou la fiche sont endommagés. S'ils sont endommagés, avant de les utiliser, veuillez les envoyer à un centre de service MILWAUKEE à d'effets de réparation. S'il n'est pas possible d'insérer la fiche dans la prise, faire installer une prise adéquate par un électricien qualifié.

Outils de mise à terre (fiche à trois broches)

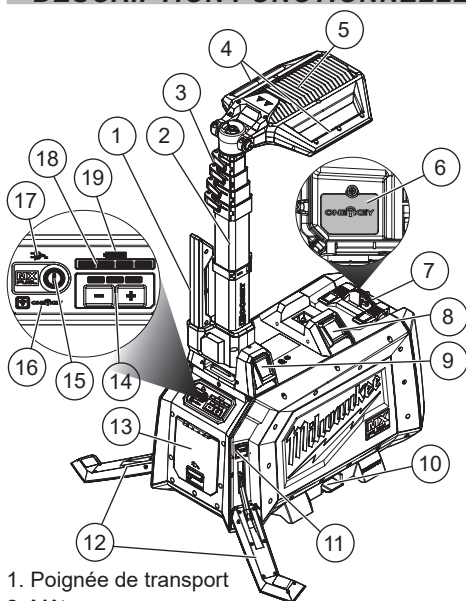
Les outils marqués comme « mise à la terre requise » comportent un cordon à trois câbles et une fiche à mise à la terre à trois broches. La fiche doit être insérée dans une prise correctement mise à la terre (voire la figure A). Si l'outil tombe en panne ou bien, a une défaillance électrique, la mise à la terre sert à mettre en place un chemin à faible résistance qui acheminera l'électricité loin de l'utilisateur, ce qui minimisera le risque de choc électrique. La broche de mise à la terre sur la fiche est reliée au fil vert, qui se trouve à l'intérieur du cordon, vers le système de mise à la terre dans l'outil. Le fil vert dans le cordon doit être le seul fil connecté au système de mise à la terre de l'outil et ne doit jamais être relié à une terminale « sous tension ». Votre outil doit être relié à une prise appropriée, installé correctement et bien mis à la terre selon les consignes qui figurent dans tous les codes et toutes les ordonnances.



SPÉCIFICATIONS

No de Cat.....	MXF040
Type de batterie.....	MX FUEL™
Type de chargeur	MX FUEL™
Tension d'entrée CA (charge)	120
Tension de sortie CA (charge).....	1,3
Tension d'entrée CD (charge).....	72
Tension de sortie CD (charge).....	2,1
Module/ID de FCC.....	BGM11S/QOQ11
Gamme de flux lumineux.....	5000 - 15 000
Indice de protection	IP56
Poids.....	17,6 kg (38,9 lbs)
Poids.....	22,5 kg (49,5 lbs)
(Avec bloc-pile MXFXC406 incluse)	
Température ambiante de fonctionnement recommandée	-20°C à 40°C (-4°F à 104°F)

	Volts
	Courant direct
	Courant alternatif
	Ampères
	Hertz
	Témoin de surcharge
	⚠ AVERTISSEMENT Risque de décharge électrique
	⚠ AVERTISSEMENT Ne pas regarder fixement la source d'éclairage en opération
	⚠ AVERTISSEMENT La surface est chaude. Éviter tout contact.
	⚠ AVERTISSEMENT Gardez les mains éloignées de la charnière du mât pendant l'utilisation. Les doigts pourraient être blessés.
	Ne montez pas sur le mur du véhicule.
	Ne pas utiliser comme marche.
	Lire le manuel d'utilisation
	Bras de liaison déployer / rétracter
	Puissance CD
	Puissance CA
	UL Listing Mark pour Canada et États-unis



- Poignée de transport
- Mât
- Verrous de came (4)
- Poignées latérales
- Dissipateur de chaleur
- Carte ONE-KEY™
- Compartment des piles
- Levier de verrouillage du mât
- Levier de libération du pivot du mât
- Touche de libération PACKOUT™
- Loquet de déploiement du bras de liaison
- Bras de liaison (2)
- Compartment d'alimentation CA
- Commandes d'éclairage à DEL
- Touche d'armement
- ONE-KEY™ d'alimentation
- Témoin à d'alimentation CA
- Voyant d'autonomie
- Témoin à d'alimentation CD

⚠ AVERTISSEMENT Ne recharger la batterie qu'avec le chargeur spécifié. Pour les instructions de charge spécifiques, lire le manuel d'utilisation fourni avec le chargeur et les batteries.

Afin de minimiser le risque de blessures, lorsqu'un bloc-piles MX FUEL™ est utilisé, toujours retirer le bloc-piles lors du transport au chantier, car ceci causera des blessures au dos, aux épaules, aux bras et d'autres parties du corps.

Enlèvement/insertion de la batterie

Pour **retirer** le bloc-piles, relâchez le loquet du compartiment à piles, soulevez le loquet de la batterie et retirez la batterie de la machine.

⚠ AVERTISSEMENT Il faut toujours retirer la batterie et verrouiller la détente de l'outil avant de changer ou d'enlever les accessoires.

Pour **insérer** la batterie, la glisser dans le corps de machine. S'assurer qu'elle est fixée solidement.

Indicateur de charge de la batterie

Lors de l'armement de machine, l'indicateur de charge de la batterie affichera l'autonomie restante du bloc-piles. L'indicateur de charge de la batterie montre les mêmes renseignements que la jauge de charge sur le bloc-piles. Un témoin sur l'indicateur de charge de la pile clignotera s'il reste moins de 10 % de la charge. Lorsque la batterie n'a plus de charge, l'indicateur de charge clignotera 8 fois. Charger le bloc-piles.

Indicateur de batterie faible

Avec environ 20 minutes avant l'arrêt de la batterie, les DEL principales s'assombrissent pendant 1 seconde et reviennent à la luminosité actuelle 3 fois. Avec environ 10 minutes avant l'arrêt de la batterie, les DEL principales s'assombrissent et reviennent à la luminosité actuelle 2 fois, puis restent atténuées jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de batterie.

⚠ AVERTISSEMENT L'emploi d'accessoires autres que ceux qui sont expressément recommandés pour cet outil peut comporter des risques.

Pour réduire le risque de blessure à vous-même ou à autrui ou de dommages matériels, n'empilez pas les outils sur PACKOUT™ au-dessus du niveau des yeux.

Ne déployez pas le mât lorsque vous utilisez des accessoires PACKOUT™. La machine pouvait basculer, heurter des personnes ou des objets. N'utilisez les produits roulants PACKOUT™ que pour le transport de la machine.

Transport

⚠ AVERTISSEMENT Utilisez deux personnes chaque fois qu'il est nécessaire de soulever ou de transporter la machine avec des configurations de batterie plus grandes, car la machine peut être lourde. Soulevez avec les jambes, pas avec le dos.

Toujours désarmer le produit d'éclairage avant de le transporter.

Débrancher les cordons prolongateurs avant de le transporter.

Toujours s'assurer d'avoir un chemin de passage sans obstructions avant de commencer à transporter l'outil.

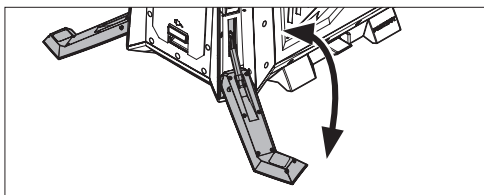
Ne suspendez pas/ne soulevez pas la machine pour le stockage ou le transport (par exemple, à partir d'un crochet de grue).

Pour soulever et transporter, assurez-vous que le mât est en position verrouillée et saisissez la poignée de transport. Gardez toujours une assise ferme.

Déploiement / rétraction des stabilisateurs

Utilisez toujours des stabilisateurs lors du déploiement du mât. Lorsque vous utilisez la lumière sur une surface inégale, assurez-vous que la lumière est de niveau et stable avant utilisation. Abaissez le mât avant d'effectuer des réglages sur les stabilisateurs ou d'essayer de transporter le feu.

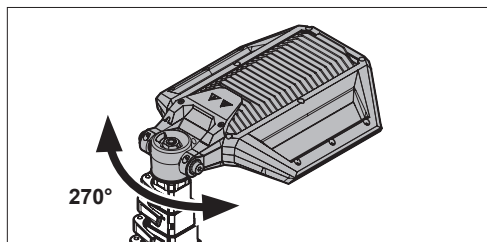
1. Tirez le stabilisateur vers le bas jusqu'à ce qu'un clic audible se fasse entendre de la fonction de verrouillage du stabilisateur. Tenez-vous à l'écart des stabilisateurs lorsqu'ils se déploient.
2. Pour **rétracter** le stabilisateur, appuyez sur le bouton de déverrouillage du stabilisateur et relevez le stabilisateur en place.



His sage / abaissement du mât

Pour **hisser** le mât :

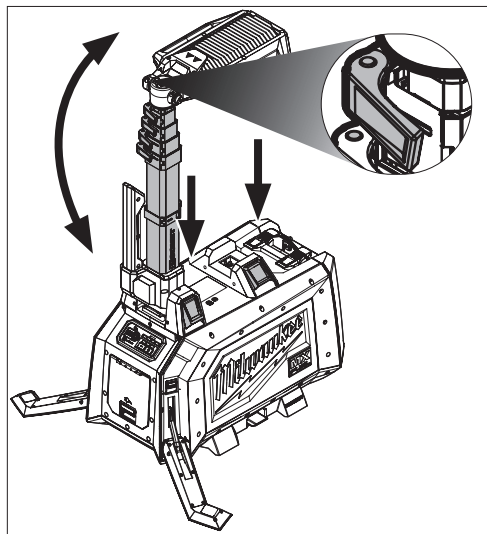
1. Inspectez la charnière de la poignée du mât et nettoyez-la si elle est contaminée par de la saleté ou des débris.
 2. Avant de lever le mât, assurez-vous que le feu est stable et soyez conscient de tout obstacle potentiel au-dessus de la tête.
 3. Tirez sur le levier de verrouillage du mât.
 4. Soulevez lentement le mât jusqu'à ce qu'il s'enclenche en position verticale.
 5. Ajustez la tête d'éclairage dans la direction souhaitée avant de déployer complètement le mât.
- NE PAS** tourner la tête de l'éclairage de plus de 270°.



6. Tirez sur le levier de verrouillage à came pour régler la hauteur de chaque section de mât. Commencez par le haut du mât lors de l'extension. Une fois la hauteur du mât réglée, fermez les leviers de verrouillage à came pour les verrouiller en place.

Pour **abaisser** le mât :

1. **ATTENTION !** Gardez les mains éloignées des pièces mobiles lors de l'abaissement du mât. Assurez-vous que le mât et la tête forment un angle de 90° avant d'abaisser le mât.
2. Commencez par le bas du mât lors de l'effondrement de chaque section et remontez. Déverrouillez la section du mât une par une jusqu'à ce qu'elle soit complètement repliée.
3. Tirez sur le levier de déverrouillage du pivot du mât, puis abaissez le mât en position horizontale jusqu'à ce que le mât s'enclenche.



ONE-KEY™

La fonctionnalité ONE-KEY™ dans cette machine est activée par une carte remplaçable. L'enlèvement de cette carte désactivera la fonctionnalité ONE-KEY™ dans la machine. L'enlèvement de la carte après l'ajout de la machine à votre inventaire sur l'application ONE-KEY™ mettra la machine dans un verrouillage sécuritaire. Réinsérer la carte pour déverrouiller la machine.

Il est possible d'accéder à la carte ONE-KEY™ en enlevant le couvercle à l'aide d'un tournevis.

Pour en apprendre plus long sur la fonctionnalité ONE-KEY™ de cet machine, visitez le milwaukeekeetool.com/One-Key. Pour télécharger l'application ONE-KEY™, visitez l'App Store® d'Apple ou Google Play™ à l'aide de votre appareil intelligent.

Indicateur ONE-KEY™

Bleu uni	Le mode sans fil est engagé et prêt pour le configurer à l'aide de l'appli ONE-KEY™.
Bleu clignotant	Machine établit une communication active avec l'appli ONE-KEY™.
Rouge clignotant	Machine a un blocage sécuritaire et ne pourra être débloqué que par le propriétaire à l'aide de l'appli ONE-KEY™.

MANIEMENT

Assemblage de machine

Les machines MX FUEL™ devront être armées avant leur utilisation. Même que le bloc-piles soit inséré, les fonctions de la gâchette et machine ne fonctionnera pas jusqu'à ce que machine soit armé.

Pour armer machine :

1. Insérer le bloc-piles ou brancher sur une source d'alimentation CA.
2. Appuyez sur le bouton Bras. L'icône MX FUEL™ s'allume. La gâchette s'armera en 2 secondes.
3. Après 15 minutes d'inactivité, machine entrera en mode de veille. L'icône MX FUEL™ s'éteindra et la gâchette et les voyants DEL seront non opérationnels.
4. Appuyer et tenir enfoncé le bouton d'armement pendant 1 seconde pour réactiver machine.
5. Appuyer et tenir enfoncé le bouton d'armement pendant 1 seconde pour désarmer (éteindre) machine. L'icône MX FUEL™ s'éteindra.

⚠ AVERTISSEMENT Afin de minimiser le risque de blessures, ne pas regarder directement dans la source d'éclairage lorsque le produit d'éclairage est allumé.

NE PAS toucher le dissipateur thermique au-dessus de la lumière pendant ou après l'opération. Il fait chaud. Utilisez toujours les poignées latérales pour régler la lumière.

Fonctionnement de la machine sur une alimentation AC/DC

Insérez une batterie et armez la machine pour qu'elle fonctionne sur une alimentation CC. Branchez une rallonge dans la prise secteur et armez la machine pour qu'elle fonctionne sur secteur. Le voyant LED d'alimentation CC ou CA correspondant s'allumera. Si la batterie et la rallonge sont insérées, l'alimentation CA sera utilisée, avec une alimentation CC comme solution de secours. Les voyants LED allumeront l'alimentation principale utilisée.

ENTRETIEN

⚠ AVERTISSEMENT Pour minimiser les risques de blessures corporelles, débranchez le chargeur et retirez la batterie du chargeur ou de machine avant d'y effectuer des travaux d'entretien. Ne jamais démonter le bloc-piles, le chargeur ou la machine, sauf si ces instructions indiquent faire une telle chose. Pour toute autre réparation, contacter un centre de service de MILWAUKEE.

Entretien de machine

Gardez machine en bon état en adoptant un programme d'entretien ponctuel. Inspectez votre machine pour des questions telles que le bruit excessif, de grippage des pièces mobiles, de pièces cassées ou toute autre condition qui peut affecter le fonctionnement de machine. Retournez votre machine à un centre de service MILWAUKEE accrédité pour obtenir le service. Après une période pouvant aller de 6 mois à un an, selon l'usage, retournez votre machine à un centre de service MILWAUKEE accrédité pour d'inspection.

Si machine ne démarre pas ou ne fonctionne pas à pleine puissance alors qu'il est branché sur une batterie complètement chargée, nettoyez les points de contact entre la batterie et machine. Si machine ne fonctionne toujours pas correctement, renvoyez machine, le chargeur et la batterie à un centre de service MILWAUKEE accrédité.

Pile bouton interne

⚠ AVERTISSEMENT Risque de brûlure chimique.



Ce dispositif contient une pile bouton au lithium. Une pile neuve ou usée peut causer des brûlures internes graves entraînant la mort en seulement 2 heures si avalée ou entrée dans le corps. Toujours fixer le couvercle du compartiment des piles. Si le couvercle ne se ferme pas bien, arrêter d'utiliser le dispositif, retirer les piles et les garder hors de la portée des enfants. Si vous soupçonnez que les piles ont été avalées ou entrées dans le corps, consultez immédiatement un médecin.

Une pile bouton interne est utilisée pour faciliter la fonctionnalité ONE-KEY™ complète.

Si la LED de l'indicateur de mode s'éteint et que machine ne peut pas ajuster la vitesse, ou si la communication Bluetooth cesse de fonctionner, retirez et réinsérez la batterie de la pile à pièces pour la réinitialiser. Remplacez la batterie si le problème persiste.

Pour remplacer la pile bouton :

1. **AVERTISSEMENT !** Retirez la batterie pour éviter de démarrer l'outil.
2. Desserrer la ou les vis et ouvrir la porte du compartiment de la pile type bouton.
3. Retirer la vieille pile bouton, la tenir hors de la portée des enfants et se débarrasser d'elle comme il faut.
4. Mettre la nouvelle pile bouton (3V CR2032), en mettant le pôle positif vers le haut.
5. Fermer la porte du compartiment de la pile et serrer la vis fermement.

⚠ AVERTISSEMENT Pour minimiser les risques de blessures ou de dommages, n'immergez jamais machine, la batterie ou le chargeur et ne laissez pas de liquide s'y infiltrer.

Nettoyage

Débarrassez les tous événements des débris et de la poussière. Gardez les machine propres, à sec et exemptes d'huile ou de graisse. Le nettoyage doit se faire avec un linge humide et un savon doux. Certains nettoyants tels l'essence, la térébenthine, les diluants à laque ou à peinture, les solvants chlorés, l'ammoniaque et les détergents d'usage domestique qui en contiennent pourraient détériorer le plastique et l'isolation des pièces. Ne laissez jamais de solvants inflammables ou combustibles auprès des machines.

Serrage des vis Camlock

Inspectez les serrures à came et assurez-vous qu'elles se déplacent librement de la saleté et des débris. Si les verrous à came ne maintiennent pas le mât en position, serrez les vis en suivant les étapes ci-dessous.

1. Assurez-vous que le mât est replié et que la tête est bien fixée.
2. Ouvrez les loquets de la serrure à came.
3. À l'aide d'un tournevis, tournez la vis de verrouillage de la came dans le sens des aiguilles d'une montre de 1/8e de tour et vérifiez le fonctionnement du mât. Répétez 1/8e de tour au besoin.



Nettoyage du bloc-piles et le compartiment de piles

Maintenir les connexions et les surfaces du bloc-piles qui se trouvent entre machine et la pile exempt de débris ainsi que de matériaux.

Ne pas maintenir les surfaces propres pourra entraîner le désalignement de la connexion du bloc-piles ou bien, endommager la connexion de la pile tout entière.

Réparations

Pour les réparations, retournez la machine au centre de service autorisé le plus proche.

ACCESSOIRES

⚠ AVERTISSEMENT L'utilisation d'autres accessoires que ceux qui sont spécifiquement recommandés pour cet outil peut comporter des risques.

Pour une liste complète des accessoires, visiter le site internet www.milwaukeeetool.com ou contactez un distributeur.

COMMUNICATION SANS FIL

Pour les produits comportant des fonctions de communication sans fil, ONE-KEY™ y compris : Conformément à la part 15.21 du Règlement de la FCC, ne pas modifier ce produit-ci. Une telle modification pourra annuler votre autorisation à utiliser le produit. Cet appareil est conforme à la part 15 du Règlement de la FCC et les normes RSS d'exemption de licence de l'ISED-Canada. Son fonctionnement est soumis aux conditions suivantes : 1) Cet appareil ne doit produire aucun brouillage préjudiciable ; et 2) cet appareil doit fonctionner en dépit de tout brouillage capté, y compris le brouillage pouvant mener à un fonctionnement non désiré.

SERVICE - CANADA

Milwaukee Tool (Canada) Ltd

1.877.948.2360

Monday-Friday, 7:00 AM - 4:30 PM CST

www.milwaukeeetool.ca

GARANTIE LIMITÉE - AUX ÉTATS-UNIS ET AU CANADA

Tout produit, bloc-piles et chargeur MX FUEL™ MILWAUKEE sont garantis à l'acheteur d'origine par un distributeur agréé MILWAUKEE d'être exempts uniquement de vice de matériau et de fabrication. Sous réserve de certaines exceptions, MILWAUKEE réparera ou remplacera tout produit, bloc-piles ou chargeur MX FUEL™ qui, après examen, seront confirmés par MILWAUKEE d'être affectés d'un vice de matériau ou de fabrication pour une période de deux (2) ans après la date d'achat. Retourner le produit, le bloc-piles ou le chargeur MX FUEL™ à un centre de service en usine MILWAUKEE ou un poste d'entretien agréé MILWAUKEE, en port prépayé et assuré. Pour en savoir plus sur le processus de livraison du bloc-piles, veuillez composer le 1.800.SAWDUST (1.800.729.3878) ou visiter le site www.milwaukeeetool.com. Une copie de la preuve d'achat doit être présentée lors du retour du produit. Cette garantie ne couvre pas les dommages que MILWAUKEE détermine d'être causés par des réparations ou des tentatives de réparation par quiconque d'autre que le personnel agréé par MILWAUKEE, des utilisations incorrectes, des altérations, des utilisations abusives, une usure normale, une carence d'entretien ou des accidents.

Usure normale : Plusieurs produits MX FUEL™ nécessiteront du remplacement et de l'entretien de leurs pièces fréquents afin de jouir de leur rendement optimal. Cette garantie ne couvre pas les réparations lorsque l'utilisation normale a épuisé la vie utile d'une pièce, y compris les courroies d'entraînement et d'assistance, les poulies, les flasques de disques, les joints à vide, les poignées sans outillage, les épingles de chasse, les patins, les coupleurs d'entraînement, les gaines en caoutchouc, l'alimentation automatique, les blocs de stabilisation, les roues, les porte-roues, les cordons, les joints toriques, les embouts, les lames d'entraînement, les pistons, les perceurs, les poussoirs, les porte-outils et les rondelles de protection de butoir.

Il n'est pas nécessaire d'inscrire la garantie pour obtenir la garantie correspondante d'un produit, d'un bloc-piles ou d'un chargeur MX FUEL™. L'ACCEPTATION DES RECOURS EXCLUSIFS DE RÉPARATION ET DE REMPLACEMENT DÉCRITS PAR LA PRÉSENTE EST UNE CONDITION DU CONTRAT D'ACHAT DE TOUT PRODUIT MILWAUKEE. SI VOUS N'ACCEPTÉZ PAS CETTE CONDITION, VOUS NE DEVEZ PAS ACHETER LE PRODUIT. EN AUCUN CAS MILWAUKEE NE SAURAIT ÊTRE RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE ACCESSOIRE, SPÉCIAL OU INDIRECT, DE DOMMAGES-INTÉRÊTS PUNITIFS OU DE TOUTE DÉPENSE, D'HONORAIRES D'AVOCATS, DE FRAIS, DE PERTE OU DE DÉLAIS ACCESSOIRES À TOUT DOMMAGE, DÉFAILLANCE OU DÉFAUT DE TOUT PRODUIT, Y COMPRIS NOTAMMENT LES PERTES DE PROFIT. CERTAINS ÉTATS ET PROVINCES NE PERMETTANT L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES DIRECTS OU INDIRECTS, LES RESTRICTIONS CI-DESSUS PEUVENT NE PAS ÊTRE APPLICABLES. CETTE GARANTIE EST EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE, QU'ELLE SOIT VERBALE OU ÉCRITE. DANS LA MESURE PERMISE PAR LA LOI, MILWAUKEE RENONCE À TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE COMMERCIALISABILITÉ OU D'ADAPTATION À UNE UTILISATION OU À UNE FIN PARTICULIÈRE. DANS LA MESURE OU UNE TELLE STIPULATION D'EXONÉRATION N'EST PAS PERMISE PAR LA LOI, LA DURÉE DE CES GARANTIES IMPLICITES EST LIMITÉE À LA PÉRIODE APPLICABLE DE LA GARANTIE EXPRESSE, TELLE QUE CELA EST DÉCRIT PRÉCÉDEMMENT. CERTAINES PROVINCES NE PERMETTANT PAS DE LIMITATION DE DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES, LES RESTRICTIONS CI-DESSUS PEUVENT NE PAS ÊTRE APPLICABLES. LA PRÉSENTE CONFÈRE À L'UTILISATEUR DES DROITS LÉGAUX PARTICULIERS ; IL BÉNÉFICIE ÉGALEMENT D'AUTRES DROITS QUI VARIENT D'UNE PROVINCE À L'AUTRE. Cette garantie s'applique uniquement aux produits vendus aux États-Unis et au Canada.

Veuillez consulter l'onglet « Trouver un centre de service » dans la section « Pièces et service » du site web de MILWAUKEE, à l'adresse www.milwaukeeetool.com, ou composer le 1.800.SAWDUST (1.800.729.3878) pour trouver le centre de service le plus proche pour l'entretien, sous garantie ou non, d'un produit, d'un bloc-piles ou d'un chargeur MX FUEL™.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

⚠ ADVERTENCIA Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones con esta herramienta eléctrica. Si no sigue todas las advertencias e instrucciones, se pueden provocar una descarga eléctrica, un incendio o lesiones graves. **Guarde todas las advertencias e instrucciones para consultarlas en el futuro.** El término "herramienta eléctrica" en todas las advertencias incluidas más abajo se refiere a su herramienta operada por conexión (cable) a la red eléctrica o por medio de una batería (inalámbrica).

SEGURIDAD EN EL ÁREA DE TRABAJO

- **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas desordenadas u oscuras son propicias para los accidentes.
- **No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, tales como en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables.** Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden encender el polvo o los vapores.
- **Mantenga a los niños y a los espectadores alejados mientras utiliza una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden ocasionar la pérdida de control.

SEGURIDAD ELÉCTRICA

- **Los enchufes de la herramienta eléctrica deben coincidir con el tomacorriente.** Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice adaptadores de enchufe con herramientas eléctricas aterrizadas. Los enchufes y tomacorrientes correspondientes sin modificar reducirán el riesgo de descarga eléctrica.
- **Evite el contacto corporal con superficies aterrizadas, tales como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores.** Existe un riesgo mayor de descarga eléctrica si su cuerpo está aterrizado.
- **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a condiciones húmedas.** Si se introduce agua en una herramienta eléctrica, aumentará el riesgo de descarga eléctrica.
- **No maltrate el cable.** Nunca utilice el cable para cargar, jalar o desconectar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes afilados o las partes en movimiento. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- **Al utilizar una herramienta eléctrica en exteriores, utilice una extensión adecuada para uso en exteriores.** El uso de una extensión adecuada para el uso en exteriores disminuye el riesgo de descarga eléctrica.
- **Si es inevitable utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice un alimentador de corriente protegido con un interruptor de circuito por falla de conexión a tierra (GFCI).** El uso de un GFCI reduce el riesgo de descarga eléctrica.

SEGURIDAD PERSONAL

- **Manténgase alerta, atento a lo que está haciendo y utilice el sentido común al utilizar una herramienta eléctrica.** No utilice una herramienta eléctrica mientras está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de distracción al utilizar herramientas eléctricas puede ocasionar lesiones personales graves.
- **Utilice equipo de protección personal. Siempre use protección para los ojos.** El equipo de protección, tal como una máscara contra polvo, calzado antideslizante, casco o protección auditiva, utilizado para condiciones adecuadas disminuirá las lesiones personales.
- **Evite el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectarlo a una fuente de poder y/o batería, levantar o trasladar la herramienta.** Trasladar herramientas con el dedo en el interruptor o energizar herramientas eléctricas que tienen el interruptor encendido propicia accidentes.
- **Retire cualquier llave de ajuste antes de entender la herramienta.** Una llave que se deje insertada en una parte giratoria de la herramienta eléctrica puede ocasionar lesiones personales.
- **No estire el cuerpo demasiado. Mantenga un buen contacto entre los pies y el suelo y mantenga el equilibrio en todo momento.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- **Vístase adecuadamente. No utilice ropa o joyería holgada. Mantenga el cabello y la ropa alejados de las partes móviles.** La ropa holgada, las alhajas o el cabello largo pueden quedarse atrapados en las partes móviles.
- **Si se proporcionan dispositivos para la conexión de instalaciones de extracción y recolección de polvo, cerciérrese de que estén conectados y se utilicen correctamente.** El uso de dispositivos recolectores de polvo puede disminuir los riesgos relacionados con el polvo.
- **No permita que la familiaridad por el uso frecuente de las herramientas lo hagan sentirse seguro e ignoren los principios de seguridad de las herramientas.** Un descuido puede provocar lesiones graves en una fracción de segundo.

USO Y CUIDADO DE LAS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

- **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para su aplicación.** La herramienta eléctrica correcta realizará el trabajo mejor y con mayor seguridad a la velocidad para la que fue diseñada.
- **No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y la apaga.** Cualquier herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse.
- **Desconecte el enchufe de la fuente de energía y/o quite la batería de la herramienta eléctrica, si es posible, antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar las herramientas eléctricas.** Tales medidas preventivas de seguridad disminuyen el riesgo de que la herramienta eléctrica se encienda accidentalmente.

• **Almacene las herramientas eléctricas que no se estén utilizando fuera del alcance de los niños y no permita que personas que no estén familiarizadas con la herramienta eléctrica o con estas instrucciones la utilicen.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios sin capacitación.

• **Dé mantenimiento a las herramientas eléctricas y accesorios.** Verifique que no haya desalineación, amarre de partes móviles, partes rotas o alguna otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si se daña, asegúrese de que la herramienta eléctrica sea reparada antes de que se utilice. Muchos accidentes son ocasionados por herramientas eléctricas con mantenimiento deficiente.

• **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte correctamente mantenidas con bordes de corte afilados son menos propensas a atorarse y son más fáciles de controlar.

• **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las puntas, etc. de acuerdo con estas instrucciones, tomando en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar.** El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes a las previstas podría generar una situación peligrosa.

• **Mantenga las empuñaduras y las superficies de sujeción secas, limpias y libres de aceite y grasa.** Las empuñaduras y superficies de sujeción resbalosas no permiten el manejo y control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.

USO Y CUIDADO DE LAS HERRAMIENTAS CON BATERÍA

• **Recargue únicamente con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador que es adecuado para un tipo de batería puede crear un riesgo de incendio si se utiliza con otra batería.

• **Utilice las herramientas eléctricas únicamente con baterías específicamente diseñadas.** El uso de cualquier otra batería puede producir un riesgo de lesiones e incendio.

• **Cuando la batería no esté en uso, manténgala alejada de otros objetos metálicos como sujetapapeles, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan formar una conexión de una terminal a otra.** Crear un corto entre las terminales de la batería puede ocasionar quemaduras o un incendio.

• **Bajo condiciones de maltrato, el líquido puede ser expulsado de la batería, evite el contacto.** En caso de contacto accidental, lave con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque además ayuda médica. El líquido expulsado de la batería puede causar irritación o quemaduras.

• **No use una batería o herramienta que se haya dañado o modificado.** Las baterías dañadas o modificadas pueden mostrar un comportamiento impredecible, causando incendios, explosión o riesgo de lesión.

• **No exponga una batería o herramienta al fuego o a temperatura excesiva.** La exposición a fuego o temperatura a más de 130° C (265° F) puede causar explosiones.

• **Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería o la herramienta fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones.** La carga incorrecta o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.

MANTENIMIENTO

• **Lleve su herramienta eléctrica a servicio con un técnico calificado que use únicamente piezas de reemplazo idénticas.** Esto asegurará que la seguridad de la herramienta eléctrica se mantenga.

• **Nunca dé servicio a baterías dañadas.** Únicamente el fabricante o proveedores de servicio autorizados deben dar servicio a las baterías.

REGLAS ESPECÍFICAS DE SEGURIDAD

• **⚠ ADVERTENCIA** Al utilizar internas o máquinas de mano, siempre se deben seguir las precauciones básicas, incluidas las siguientes:

a) Para reducir el riesgo de lesiones, es necesaria una estrecha supervisión cuando se utiliza un producto cerca de niños.

b) No toque el disipador de calor en la parte superior de la máquina durante o después de la operación. Utilice siempre las manijas laterales para ajustar la máquina según sea necesario.

c) Utilice únicamente accesorios recomendados o vendidos por el fabricante.

• **No lo monte en la pared del vehículo.**

• **Mantenga las manos alejadas de las piezas móviles cuando despliegue las piernas y/o suba/baje el mástil.**

• **No mire directamente a la máquina cuando la máquina esté encendida.**

• **Asegúrese de que la máquina esté estable antes de levantar el mástil.** La máquina puede volcarse y causar lesiones.

• **No configure la unidad si se esperan vientos fuertes.** Los vientos fuertes pueden hacer que la máquina se vuelque o caiga y cause lesiones graves.

• **La máquina se extiende hacia arriba.** Verifique que el área sobre la máquina esté abierta y libre de cables aéreos y obstrucciones antes de levantarla.

• **Riesgo de quemadura química.** Mantenga la batería de la celda de monedas lejos de los niños.

• **Valgase siempre de su sentido común y sea cuidadoso cuando utilice herramientas.** No es posible anticipar todas las situaciones que podrían tener un desenlace peligroso. No utilice esta herramienta si no entiende estas instrucciones de uso o si considera que el trabajo a realizar supera sus capacidades, comuníquese con Milwaukee Tool o con un profesional capacitado para recibir capacitación o información adicional.

• **ConsERVE las etiquetas y las placas nominales.** Contienen información importante. Si son ilegibles o no están presentes, comuníquese con un centro de servicio MILWAUKEE para obtener un reemplazo gratuito.

TIERRA

⚠ PELIGRO Puede haber riesgo de descarga eléctrica si se conecta el cable de conexión de puesta a tierra incorrectamente. Consulte con un electricista certificado si tiene dudas respecto a la conexión de puesta a tierra del tomacorriente. No modifique el enchufe que se proporciona con la herramienta. Nunca retire la clavija de conexión de puesta a tierra del enchufe. No use la herramienta si el cable o el enchufe está dañado. Si está dañado antes de usarlo, llévelo a un centro de servicio MILWAUKEE para que lo reparen. Si el enchufe no se acopla al tomacorriente, haga que un electricista certificado instale un toma-corriente adecuado.

Herramientas con conexión a tierra (Enchufes de tres clavijas)

Las herramientas marcadas con la frase "Se requiere conexión de puesta a tierra" tienen un cable de tres hilo y enchufes de conexión de puesta a tierra de tres clavijas. El enchufe debe conectarse a un tomacorriente debidamente conectado a tierra (véase la Figura A). Si la herramienta se averiara o no funcionara correctamente, la conexión de puesta a tierra proporciona un trayecto de baja resistencia para desviar la corriente eléctrica de la trayectoria del usuario, reduciendo de este modo el riesgo de descarga eléctrica.

La clavija de conexión de puesta a tierra en el enchufe está conectada al sistema de conexión de puesta a tierra de la herramienta a través del hilo verde dentro del cable. El hilo verde debe ser el único hilo conectado al sistema de conexión de puesta a tierra de la herramienta y nunca se debe unir a una terminal energizada.

Su herramienta debe estar enchufada en un tomacorriente apropiado, correctamente instalado y conectado a tierra según todos los códigos y reglamentos. El enchufe y el tomacorriente deben asemejarse a los de la Figura A.

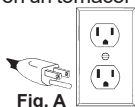


Fig. A

EXTENSIONES ELECTRICAS

Las herramientas que deben conectarse a tierra cuentan con clavijas de tres patas y requieren que las extensiones que se utilicen con ellas sean también de tres cables. Las herramientas con doble aislamiento y clavijas de dos patas pueden utilizarse indistintamente con extensiones de dos a tres cables. El calibre de la extensión depende de la distancia que exista entre la toma de la corriente y el sitio donde se utilice la herramienta. El uso de extensiones inadecuadas puede causar serias caídas en el voltaje, resultando en pérdida de potencia y posible daño a la herramienta. La tabla que aquí se ilustra sirve de guía para la adecuada selección de la extensión.

Mientras menor sea el número del calibre del cable, mayor será la capacidad del mismo. Por ejemplo, un cable calibre 14 puede transportar una corriente mayor que un cable calibre 16. Cuando use mas de una extensión para lograr el largo deseado, asegúrese que cada una tenga al menos, el mínimo tamaño de cable requerido. Si está usando un cable de extensión para mas de una herramienta, sume los amperes de las varias placas y use la suma para determinar el tamaño mínimo del cable de extensión.

Guías para el uso de cables de extensión

- Si está utilizando un cable de extensión al aire libre, asegúrese de que esté marcado con el sufijo "W" para indicar que es aceptable para uso en exteriores.
- Asegúrese de que su cable de extensión esté correctamente cableado y en buenas condiciones eléctricas. Siempre reemplace un cable de extensión dañado o haga que lo repare una persona calificada antes de usarlo.
- Proteja sus cables de extensión de objetos afilados, calor excesivo y áreas húmedas o mojadas.
- Al ensartar las luces, tenga en cuenta el consumo total de amperios al seleccionar los cables de extensión.

Calibre mínimo recomendado para cables de extensiones eléctricas*

Amperios (En la placa)	Largo de cable de Extensión en (m)				
	7,6	15,2	22,9	30,5	45,7
0 - 2,0	18	18	18	18	16
2,1 - 3,4	18	18	18	16	14
3,5 - 5,0	18	18	16	14	12
5,1 - 7,0	18	16	14	12	12
7,1 - 12,0	16	14	12	10	--
12,1 - 16,0	14	12	10	--	--
16,1 - 20,0	12	10	--	--	--

* Basado en limitar la caída en el voltaje a 5 volts al 150% de los amperios.

**LEA Y GUARDE TODAS LAS
INSTRUCCIONES PARA FUTURAS
REFERENCIAS.**

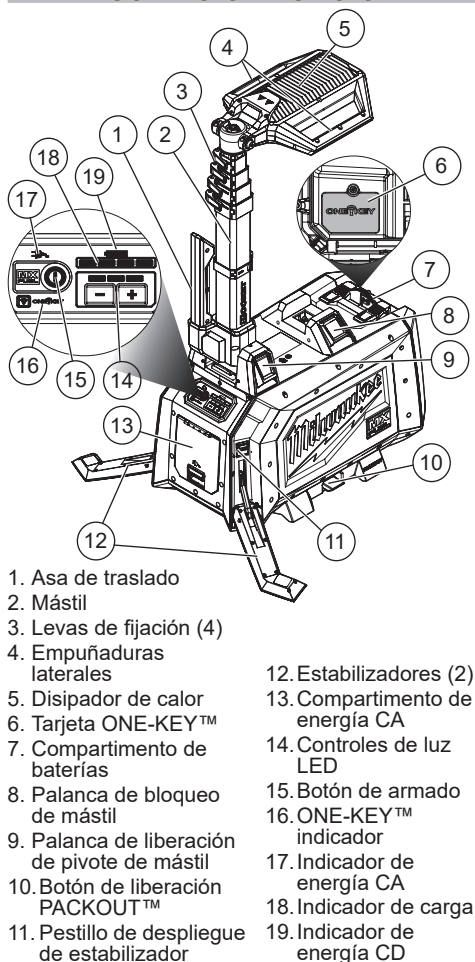
SIMBOLOGÍA

	Voltios
	Corriente continua
	Corriente alterna
	Amperios
	Hertzios
	Símbolo de alerta de seguridad
	⚠ ADVERTENCIA Riesgo de choque eléctrico
	⚠ ADVERTENCIA No mire fijamente la fuente de luz de operación.
	⚠ ADVERTENCIA La superficie está caliente. Evite el contacto.
	⚠ ADVERTENCIA Mantenga las manos alejadas de la bisagra del mástil mientras esté en uso. Los dedos podrían lesionarse.
	No lo monte en la pared del vehículo.
	No lo use como escalón.
	Lea el manual del operador
	Estabilizadores despliegue/retracción
	Alimentación para CD
	Alimentación para CA
	UL Listing Mark para Canadá y Estados Unidos

ESPECIFICACIONES

Cat. No.	MXF040
Tipo de batería	MX FUEL™
Tipo de cargador	MX FUEL™
Voltios de entrada CA	120
Amperios de entrada CA	1,3
Voltios de entrada CD	72
Amperios de entrada CD	2,1
Módulo/ID de FCC	BGM11S/QOQ11
Protección contra ingreso de basura	IP56
Rango de salida de lúmenes	5000 - 15 000
Peso	17,6 kg (38,9 lbs)
	(Solo máquina)
Peso	22,5 kg (49,5 lbs)
	(Con batería MXFXC406 incluido)
Temperatura ambiente recomendada para operar	-20°C à 40°C (-4°F à 104°F)

DESCRIPCION FUNCIONAL



⚠ ADVERTENCIA Recargue la batería sólo con el cargador especificado para ella. Para instrucciones específicas sobre cómo cargar, lea el manual del operador suministrado con su cargador y la batería.

Como se inserta/quita la batería en la herramienta

Para **retirar** la batería, presione los botones de liberación y jale de la batería para sacarla de la herramienta.

Para **introducir** la batería, deslícela en el cuerpo de la herramienta. Asegúrese de que quede bien firme en su posición.

Indicador de combustible

Cuando la máquina esté armada, el indicador de combustible muestra el tiempo restante de operación de la batería. El indicador de combustible refleja al indicador de combustible de la batería. Cuando quede menos de 10% de carga, una luz del indicador de combustible parpadeará. Cuando la batería alcance el 0% de carga, el indicador de combustible parpadeará 8 veces. Cargue la batería.

Indicador de batería baja

Con un estimado de 20 minutos antes de apagar la batería, los LED principales se atenuarán durante 1 segundo y volverán al brillo actual 3 veces. Con un estimado de 10 minutos antes de que se apague la batería, los LED principales se atenuarán y volverán al brillo actual 2 veces, luego permanecerán atenuados hasta que se agote la batería.

⚠ ADVERTENCIA Utilice únicamente accesorios específicamente recomendados para esta herramienta. El uso de accesorios no recomendados podría resultar peligroso.

Para reducir el riesgo de lesiones a sí mismo o a otras personas, o daños a la propiedad, no apile herramientas en PACKOUT™ por encima del nivel de los ojos.

No extienda el mástil mientras esté en los accesorios PACKOUT™. La máquina podría volcarse, golpeando a personas u objetos. Utilice productos de laminación PACKOUT™ solo para transportar la máquina.

⚠ ADVERTENCIA Utilice dos personas siempre que sea necesario levantar o transportar la máquina con configuraciones de batería más grandes, ya que la máquina podría ser pesada. Levante con las piernas, no con la espalda.

Siempre desarme el producto de iluminación antes de transportarlo.

Desconecte los cables de extensión antes de transportarlo.

Siempre despeje el área de obstrucciones antes de transportar el producto.

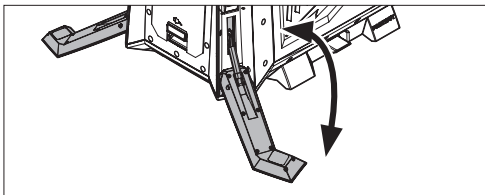
No cuelgue/levante la máquina para su almacenamiento o transporte (por ejemplo, de un gancho de grúa).

Para levantar y transportar, asegúrese de que el mástil esté en la posición bloqueada y sujete el asa de transporte. Mantén siempre una posición firme.

Despliegue / retracción de los estabilizadores

Utilice siempre estabilizadores cuando despliegue el mástil. Cuando se use el producto de iluminación sobre una superficie irregular, asegúrese de que el producto de iluminación esté nivelado y estabilizado antes de usarlo. Baje el mástil antes de realizar ajustes en los estabilizadores o intentar transportar el producto de iluminación.

1. Empuje el pestillo para desplegar un estabilizador. Manténgase alejado de los estabilizadores mientras se despliegan.
2. Para **retraer** el estabilizador, levántelo hasta que se doble a presión y regrese a su posición inicial.

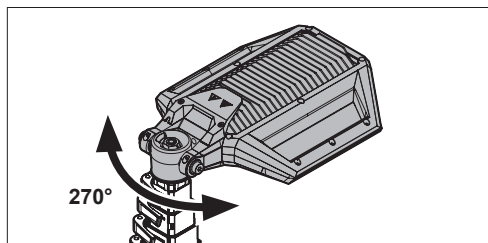


Elevación / descenso del mástil

Para elevar el mástil:

1. Inspeccione la bisagra de la manija del mástil y límpiela si está contaminada con suciedad o escombros.
2. Antes de levantar el mástil, asegúrese de que la máquina esté estable y esté atento a cualquier posible obstáculo aéreo.
3. Tire hacia arriba de la palanca de bloqueo del mástil.
4. Levante el mástil lentamente hasta que encaje en la posición vertical.

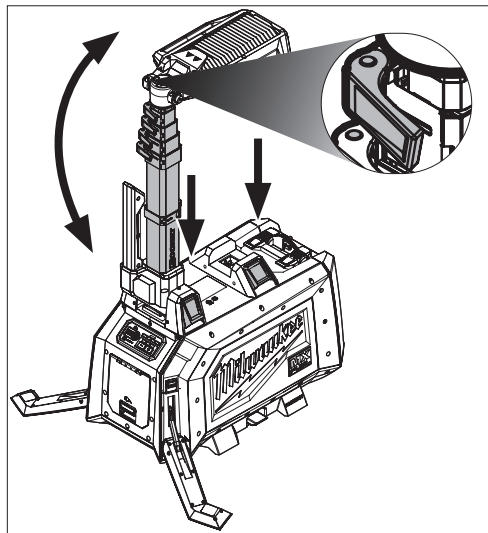
- Ajuste el cabezal de la luz en la dirección necesaria antes de extender completamente el mástil. **NO** gire el cabezal de la luz más de 270°.



- Abra la palanca de bloqueo de la leva para ajustar la altura de cada sección del mástil. Comience desde la parte superior del mástil cuando se extienda. Una vez ajustada la altura del mástil, cierre las palancas de bloqueo de la leva para bloquearlas en su lugar.

Para bajar el mástil:

- ¡ATENCIÓN!** Mantenga las manos alejadas de las piezas móviles mientras baja el mástil. Asegúrese de que el mástil y la cabeza estén en un ángulo de 90° antes de bajar el mástil.
- Comience desde la parte inferior del mástil al colapsar cada sección y trabaje hacia arriba. Desbloquee la sección del mástil de una en una hasta que esté completamente colapsada.
- Tire hacia arriba de la palanca de liberación del pivote del mástil, luego baje el mástil a la posición horizontal hasta que el mástil encaje en su lugar.



ONE-KEY™

La funcionalidad ONE-KEY™ está activada en la máquina mediante una tarjeta intercambiable. Retirar esta tarjeta desactivará la funcionalidad ONE-KEY™ en la máquina. Retirar la tarjeta después de haber agregado la máquina a su inventario en la aplicación ONE-KEY™ pondrá la máquina en bloqueo de seguridad. Vuelva a meter la tarjeta para desbloquear la máquina.

Puede acceder a la tarjeta ONE-KEY™ retirando la cubierta con un destornillador.

Para obtener más información acerca de la funcionalidad de ONE-KEY™ para esta máquina, visite milwaukeeetool.com/One-Key. Para descargar la aplicación ONE-KEY™, visite la App Store® o Google Play™ desde su dispositivo inteligente.

Indicador ONE-KEY™	
Azul fijo	El modo inalámbrico está activo y listo para configurar a través de la aplicación ONE-KEY™.
Azul intermitente	La máquina tiene una comunicación activa con la aplicación ONE-KEY™.
Rojo intermitente	La máquina tiene activo el bloqueo de seguridad y sólo podrá desbloquearla el dueño a través de la aplicación ONE-KEY™.

OPERACIÓN

Armado de la máquina

Las máquinas MX FUEL™ deben armarse antes de su uso. Incluso con la batería insertada, el gatillo y las funciones de la máquina no operarán hasta que se arme la máquina.

Para armar la máquina:

- Meta la o la batería o conéctelo a la energía CA.
- Pulse el botón Brazo. El icono MX FUEL™ se encenderá. El gatillo se armará en 2 segundos.
- Después de 15 minutos de inactividad, la máquina entrará en modo de suspensión. El icono de MX FUEL™ se apagará y el gatillo y las luces LED ya no podrán operarse.
- Oprima y sostenga el botón de armado por un segundo para reactivar la máquina.
- Oprima y sostenga el botón de armado por un segundo para desarmar (apagar) la máquina. El icono de MX FUEL™ se apagará.

⚠ ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de lesiones, no mire directamente hacia la fuente de máquina cuando el producto de iluminación esté encendido.

NO toque el disipador de calor por encima de la luz durante o después de la operación. Hace calor. Utilice siempre las manijas laterales para ajustar la luz.

Funcionamiento de la máquina con alimentación de CA/CC

Si está utilizando un cable de extensión al aire libre, asegúrese de que esté marcado con el sufijo "W" para indicar que es aceptable para uso en exteriores. Asegúrese de que su cable de extensión esté correctamente cableado y en buenas condiciones eléctricas. Siempre reemplace un cable de extensión dañado o haga que lo repare una persona calificada antes de usarlo.

Proteja sus cables de extensión de objetos afilados, calor excesivo y áreas húmedas o mojadas. Al ensartar las luces, tenga en cuenta el consumo total de amperios al seleccionar los cables de extensión.

MANTENIMIENTO

⚠ ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de una lesión, desconecte siempre la máquina antes de darle cualquier mantenimiento. Nunca desarme la batería, el cargador o la máquina, salvo que así lo indiquen estas instrucciones. Comuníquese con un centro de servicio de MILWAUKEE para todas las demás reparaciones.

Mantenimiento de las máquina

Adopte un programa regular de mantenimiento y mantenga su máquina en buenas condiciones. Inspeccione la máquina para problemas como ruidos indebidos, desalineadas o agarrotadas de partes móviles, piezas rotas o cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la máquina. Envíe su máquina al Centro de Servicio MILWAUKEE para reparación. Después de 6 meses a un año, dependiendo del uso dado, envíe su máquina al Centro de Servicio MILWAUKEE más cercano para la inspección.

Si la máquina no arranca u opera a toda su potencia con una batería completamente cargada, limpie, con una goma o borrador, los contactos de la batería y de la máquina. Si aun así la máquina no trabaja correctamente, regrésela, con el cargador y la batería, a un centro de servicio MILWAUKEE.

Batería interna tipo moneda

⚠ ADVERTENCIA Riesgo de quemadura química. Este dispositivo contiene una batería de botón/tipo moneda de litio. Una batería nueva o usada puede causar quemaduras internas graves y causar la muerte tan solo en 2 horas si se ingiere o entra al cuerpo. Siempre asegure la cubierta de la batería. Si no se cierra con firmeza, deje de usar el dispositivo, retire las baterías y manténgala alejada de los niños. Si cree que las baterías pudieron ser ingeridas o entraron al cuerpo, busque atención médica de inmediato.



Se usa una batería interna tipo moneda para facilitar la funcionalidad completa de ONE-KEY™. Si el indicador LED de modo se apaga y la máquina no puede ajustar la velocidad, o si la comunicación Bluetooth deja de funcionar, quite y vuelva a insertar la batería de la celda de la moneda para reiniciarla. Reemplace la batería si el problema persiste.

Para cambiar la batería tipo moneda:

1. **⚠ ADVERTENCIA!** Retire la batería para evitar arrancar la herramienta.
2. Afloje el o los tornillos y abra la puerta del compartimento de la batería tipo moneda.
3. Retire la batería tipo moneda anterior, manténgala fuera del alcance de los niños y deshágase de ella de la manera correcta.
4. Inserte la nueva batería tipo moneda (3V CR2032), con el lado positivo hacia arriba.
5. Cierre la tapa de la batería y apriete el tornillo (s) con firmeza.

⚠ ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de lesiones, descargue eléctrica o daño a la máquina, nunca la sumerja en líquidos ni permita que estos fluyan dentro de la misma.

Limpieza

Limpie el polvo y suciedad de las cualquier ventilas. Mantenga los máquina, limpios, secos y libres de aceite o grasa. Use solo jabón neutro y un trapo húmedo para limpiar, ya que algunos substancias y solventes limpiadores son dañinos a los plásticos y partes aislantes. Algunos de estos incluyen: gasolina, turpentina, thinner, lacas, thinner para pinturas, solventes para limpieza con cloro, amoníaco y detergentes caseros que tengan amonía. Nunca usa solventes inflamables o combustibles cerca de una máquina.

Apriete de los tornillos Camlock

Se recomienda comprobar que las cerraduras de leva funcionan correctamente con regularidad. Si el mástil no mantiene su posición o los bloqueos de leva no funcionan correctamente, es posible que sea necesario apretar los tornillos del bloqueo de leva.

1. Asegúrese de que la cabeza esté segura y no se caiga
2. Abra los pestillos de bloqueo de leva
3. Con un destornillador, gire el tornillo de bloqueo de leva en el sentido de las agujas del reloj 1/8 de vuelta y verifique el funcionamiento del mástil. Repita 1/8 de vuelta según sea necesario.



Limpieza de la batería y el compartimiento

Mantenga las conexiones y superficies de la batería que están entre esta y la máquina libres de residuos y materiales.

No tener limpias las superficies podrá causar una desalineación o daños en la conexión de la batería.

Reparaciones

Para reparaciones, devuelva la máquina al centro de servicio autorizado más cercano.

ACCESORIOS

⚠ ADVERTENCIA Utilice sólo los accesorios específicamente recomendados. Otros accesorios puede ser peligroso.

Para una lista completa de accesorios, visite nuestro sitio en Internet: www.milwaukeetool.com o póngase en contacto con un distribuidor.

COMUNICACIÓN INALÁMBRICA

Para productos que cuentan con funciones de comunicación inalámbrica, incluida ONE-KEY™:

De conformidad con la parte 15.21 del Reglamento de FCC, no modifique este producto. La modificación podría ocasionar que se anule su autorización para operar el producto. Este dispositivo cumple con lo dispuesto en la parte 15 del Reglamento de la FCC así como las normas RSS de exención de licencia de ISED-Canada. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: 1) Este dispositivo no debe ocasionar interferencia nociva y 2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que se reciba, incluyendo la interferencia que pueda ocasionar operación no deseada.

SOPORTE DE SERVICIO - MEXICO

CENTRO DE ATENCION A CLIENTES

Techtronic Industries Mexico, S.A. de C.V.

Av. Presidente Masarik 29 Piso 7

11560 Polanco V Seccion

Miguel Hidalgo, Distrito Federal, México

01 (800) 030-7777 o (55) 4160-3540

Lunes a Viernes (9am a 6pm)

O contactáanos en www.milwaukeeetool.com.mx

GARANTÍA LIMITADA - E.U.A. Y CANADÁ

Todo producto, batería y cargador MX FUEL™ MILWAUKEE están garantizados ante el comprador original por un distribuidor autorizado MILWAUKEE únicamente de que no tenga material y mano de obra defectuosos. Con algunas excepciones, MILWAUKEE reparará o cambiará un producto, batería o cargador MX FUEL™ que tenga material o mano de obra defectuosos, según lo determine MILWAUKEE mediante una revisión, por un periodo de dos (2) años después de la fecha de compra. Devuelva el producto, la batería o el cargador MX FUEL™ a un centro de servicio de fábrica MILWAUKEE o a una estación de servicio autorizada MILWAUKEE, con flete prepagado y asegurado. Para fines de un envío correcto de baterías, llame al 1.800.SAWDUST (1.800.729.3878) o visite www.milwaukeeetool.com. Se debe incluir una copia del comprobante de compra con el producto devuelto. Esta garantía no aplica a daños que MILWAUKEE determine que son ocasionados por reparaciones o intentos de reparaciones realizados por una persona que no sea personal autorizado de MILWAUKEE, uso indebido, alteraciones, maltrato, desgaste normal, falta de mantenimiento o accidentes.

Desgaste normal: Muchos productos MX FUEL™ necesitan cambios de piezas y mantenimiento periódicos para alcanzar su máximo rendimiento. Esta garantía no cubre reparaciones cuando el uso normal haya agotado la vida útil de una pieza que incluye, entre otros, las bandas de accionamiento y de asistencia, las poleas, las bridas de disco, las juntas de vacío, las empuñaduras sin herramientas, los broches de guía, los patines, los acopladores de accionamiento, las zapatas de hule, la alimentación automática, los bloques estabilizadores, las ruedas, las ruedas de transportación, los cables, las juntas tóricas, los sellos, los protectores, las hojas de accionamiento, los pistones, los percutores, los levantadores, los portaherramientas y las arandelas de cubierta de los protectores.

No es necesario realizar el registro de la garantía para recibir la garantía correspondiente a un producto, batería o cargador MX FUEL™. LA ACEPTACIÓN DE LOS RESARCIMIENTOS EXCLUSIVOS DE REPARACIÓN Y SUSTITUCIÓN AQUÍ DESCRITOS ES UNA CONDICIÓN DEL CONTRATO EN CUANTO A LA COMPRA DE TODO PRODUCTO DE MILWAUKEE. SI USTED NO ACEPTA ESTA CONDICIÓN, NO DEBE COMPRAR EL PRODUCTO. MILWAUKEE NO SERÁ RESPONSABLE EN NINGÚN CASO DE DAÑOS INCIDENTALES, ESPECIALES, EMERGENTES O PUNITIVOS NI DE NINGÚN COSTO, HONORARIOS DE ABOGADOS, GASTOS, PÉRDIDAS O DEMORAS QUE SUPUESTAMENTE SEAN CONSECUENCIA DE ALGÚN DAÑO, FALLA O DEFECTO DE ALGUNO DE LOS PRODUCTOS, INCLUYENDO, ENTRE OTROS, RECLAMACIONES POR PÉRDIDA DE UTILIDADES, ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD POR DAÑOS INCIDENTALES O EMERGENTES, POR LO QUE LA ANTERIOR LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN PODRÍA NO APLICARSE EN SU CASO. ESTA GARANTÍA ES EXCLUSIVA Y SUSTITUYE TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS EXPRESAS, SEAN ESTAS ESCRITAS U ORALES, HASTA DONDE PERMITA LA LEY, MILWAUKEE DESCONOCE CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUYENDO, SIN LIMITACIÓN, CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN FIN O USO ESPECÍFICO; HASTA EN QUE DICHO DESCONOCIMIENTO NO SEA PERMITIDO POR LA LEY, DICHAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS SE LIMITAN A LA DURACIÓN DE LA GARANTÍA EXPRESA CORRESPONDIENTE SEGÚN LO ARRIBA DESCRITO. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LIMITACIONES EN LA VIGENCIA DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA, POR LO QUE LA ANTERIOR LIMITACIÓN PODRÍA NO APLICAR A USTED. ESTA GARANTÍA LE CONFIERE DERECHOS JURÍDICOS ESPECÍFICOS Y USTED PODRÍA, ADEMÁS, TENER OTROS DERECHOS QUE VARIAN SEGÚN EL ESTADO.

Esta garantía aplica únicamente a los productos vendidos en EE. UU. y Canadá.

Consulte la pestaña "Búsqueda de centros de servicio" en la sección "Piezas y servicio" del sitio web de MILWAUKEE en www.milwaukeeetool.com o llame al 1.800.SAWDUST (1.800.729.3878) para localizar su centro de servicio más cercano para darle servicio, con o sin garantía, a un cargador, a una batería o a un producto MX FUEL™.

PÓLIZA DE GARANTÍA - VALIDA SOLO PARA MÉXICO, AMÉRICA CENTRAL Y EL CARIBE

La garantía de TECHTRONIC INDUSTRIES es por 2 años a partir de la fecha original de compra.

Esta tarjeta de garantía cubre cualquier defecto de material y mano de obra en ese Producto.

Para hacer válida esta garantía, presente esta tarjeta de garantía, cerrada/sellada por el distribuidor o la tienda donde compró el producto, al Centro de Servicio Autorizado (ASC). O, si esta tarjeta no se ha cerrado/sellado, presente la prueba original de compra a ASC. Llame 55 4160-3547 para encontrar el ASC más cercano, para servicio, partes, accesorios o componentes.

Procedimiento para hacer válida esta garantía

Lleve el producto a ASC, junto con la tarjeta de garantía cerrada/sellada por el distribuidor o la tienda donde compró el producto, y cualquier pieza o componente defectuoso se reemplazará sin costo para usted. Cubriremos todos los costos de flete con relación a este proceso de garantía.

Excepciones

Esta garantía no tendrá validez en las siguientes situaciones:

- Quando el producto se use de manera distinta a la que indica el manual del usuario final o de instrucciones.
- Quando las condiciones de uso no sean normales.
- Quando otras personas no autorizadas por TECHTRONIC INDUSTRIES modifiquen o reparen el producto.

Nota: si el juego de cables está dañado, tiene que reemplazarse en un Centro de Servicio Autorizado para evitar riesgos eléctricos.

CENTRO DE SERVICIO Y ATENCIÓN

Llame al 55 4160-3547

IMPORTADO Y COMERCIALIZADO POR

TECHTRONIC INDUSTRIES, MEXICO, S.A. DE C.V.

Miguel de Cervantes Saavedra No.301 Piso 5, Torre Norte

11520 Colonia Ampliación Granada

Miguel Hidalgo, Ciudad de Mexico, Mexico

Modelo: _____

Fecha de Compra: _____

Sello del Distribuidor: _____

MILWAUKEE TOOL
13135 West Lisbon Road
Brookfield, WI 53005 USA

58149820d3
07/24

961014964-03(A)
Printed in